

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **KLÉBER SUPER 4**

## **AUF DER ALLRAD-FRONTACHSE**

### **LÖST ALLE PROBLEME**

*Diese sieben Vorteile des Kléber Super 4 werden auch Ihre Kunden überzeugen:*

● *Mindestens 40% höhere Lebensdauer und Verschleissfestigkeit gegenüber allen bisherigen Frontreifen für Allradschlepper.*

● *Kann bis 40 km/h eingesetzt werden.*

● *Beibehaltung der Antriebsabstimmung zwischen Vorder- und Hinterachse.*

● *Aussergewöhnliche Zugkraftübertragung.*

● *Vibrationsfreies Abrollen durch gute Profilüberdeckung in der Laufflächenmitte.*

● *Exakte Lenkung auf Strasse, Feld und Acker durch leicht gewinkelte Laufflächenstellen.*

● *Sicherer Felgensitz durch besonderen Schutz am äusseren Reifenwulst.*

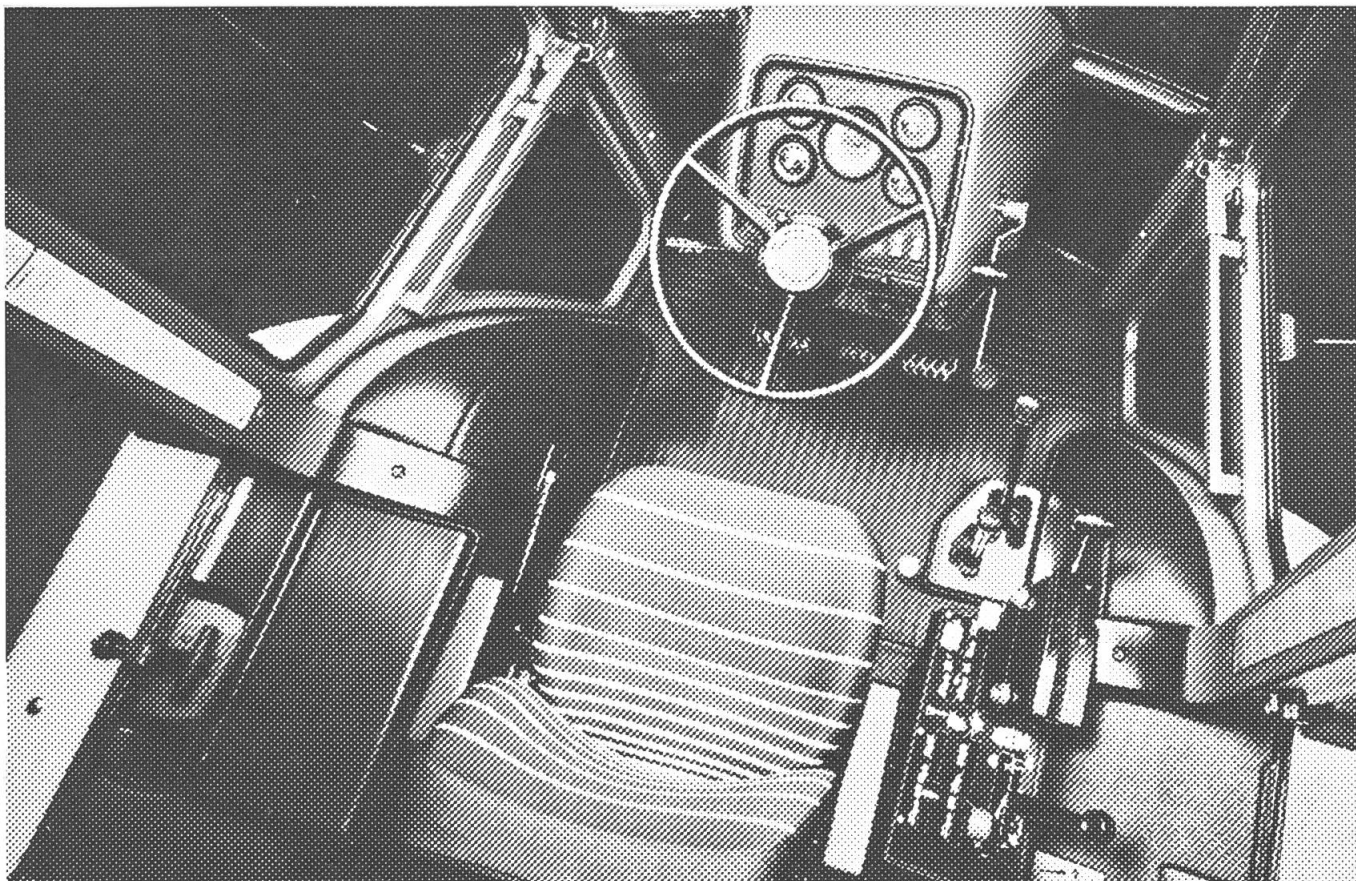
*Über 30 Jahre Kléber Acker-  
schlepper-Reifen Gürtel-  
Technologie.*

**Vorsprung durch Erfahrung.**



**kléber**  
Experte für Ackerreifen





# Die neuen Ford F II Traktoren: Jetzt haben Sie alles im Griff.

**Ein Cockpit, wie es ein Traktor noch nie gesehen hat. Und in dem Sie alles im Griff haben:** • Neuartige Kontrollorgane • Ausgezeichnet überblickbare Armaturen • Kommandozentrale für Hydraulik, Zapfwelle und Zusatzsteuerventil, rechts vom Sitz gut plazierte • Äusserst praktische, durch Farbmarkierung gekennzeichnete Zusatzsteuerventile • Seitlich montierte Stockschialtung • Hängende Pedale. Und damit Sie all dies auch in aller Ruhe im Griff haben, entwickelten wir die sensationelle Super de Luxe Kabine: Die Leiseste, die Ford je gebaut hat: Modernste Isolationen reduzieren die störenden Geräusche im Kabineninnern um 50 %. **Und bequem ist sie ausserdem:** • Ausgezeichnete Ventilation • Mehrfach verstellbarer Sitz • Klappbare Armlehnen • Individuell einstellbares Lenkrad. Das ermöglicht Ihnen die perfekte Sitzposition und ermüdungsfreies Arbeiten. Auch bei finsterner Nacht. Dafür sorgen sechs leistungsstarke, im Dach integrierte und einzeln verstellbare Arbeits-Halogen-scheinwerfer. Ansonsten sind die neuen Ford F II so zuverlässig und robust wie eh und je. Mit enorm zugkräftigen Motoren, die bei jeder Geschwindigkeit für ein stets hohes Drehmoment sorgen. Erfahren Sie ruhig einmal einen Ford F II. Es zahlt sich aus.



**Ford F II Traktoren.  
Die ruhigen Schwerarbeiter.**



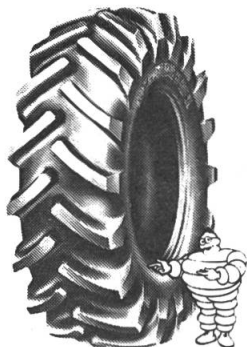
**Brütten:** Gebr. Baltensperger AG, 052 - 33 26 22 / 21 - **Chur:** Tribolet AG, 081 - 22 75 51 - **Eschenbach:** Estermann + Beck AG, 041 - 89 25 19 - **Fraubrunnen:** Hans Anliker, 031 - 96 73 12 - **Hermiswil:** Garage Lüthi AG, 063 - 68 14 47 - **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG, 045 - 88 21 21 - **Lengnau:** August Jetzer, 056 - 51 11 18 - **Müllheim:** Walter Merz, 054 - 63 28 48 - **Münsingen:** Fokom, 031 - 92 17 17 - **Münsingen:** Gema, 031 - 92 17 17 - **Niederwil:** Ernst Mäder, 057 - 22 54 54 - **Ormaligen:** Protractor AG, 061 - 99 30 40 - **Riedholz:** Protractor AG, 065 - 23 23 43 - **Sarnen:** Robert von Rotz, 041 - 66 36 22 - **St. Gallen:** Landverband St. Gallen, 071 - 20 71 21 - **Wilchingen:** Gebr. W. und O. Stoll, 053 - 6 22 34 - **Zürich:** Ford Motor Company, 01 - 363 11 10.

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

**Tiefpreis-Aktion**

## MICHELIN



**BIB'X**

Gratisversand  
ganze Schweiz

Wir führen für Sie –  
**NEU** – den qualitativ hochstehenden  
**Michelin-Landwirtschaftsreifen** zu  
sehr attraktiven Konditionen!

- Den PW-Reifen kennen Sie schon  
lange.
- Für Ihren Traktor nun den neuen  
BIB'X.
- Dank der Michelin-X-Radialtechnik  
bringt Ihnen der BIB'X folgende Vor-  
teile:
  - Bessere Zugkraft auf schwierigen  
Böden.
  - Deutliche Verringerung der Boden-  
verdichtung.
  - Höhere Lebensdauer, regelmässige  
Abnutzung.
  - Erhöhung des Fahrkomforts, opti-  
maler Rundlauf

**Profitieren Sie von unserem speziellen Angebot!**  
**Auf Wunsch Montage bei Ihnen zu Hause!**

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche

## Drainagerohre

## Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

**PW-Anhänger  
für jeden Zweck**

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog.  
**ab Fr. 898.-**



**-ek**

**Erwin Kapp AG**

**01 850 21 11**

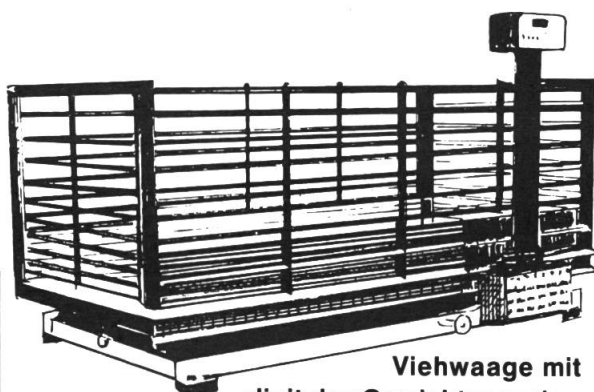
Auto / Industriebedarf 8155 Nassenwil

# ammann+co

# waagenfabrik

072 64 17 17/18

CH-8272 Ermatingen



**Viehwaage mit  
digitaler Gewichtsanzeige**

### Lieferprogramm:

Waagen in  
verschiedenen Aus-  
führungen von 2 kg  
Wägebereich bis zur  
Grosswaage von  
200 Tonnen Kapazität  
mit konventioneller  
oder digitaler  
Gewichtsanzeige  
mit Computer-  
anschluss.

88-44

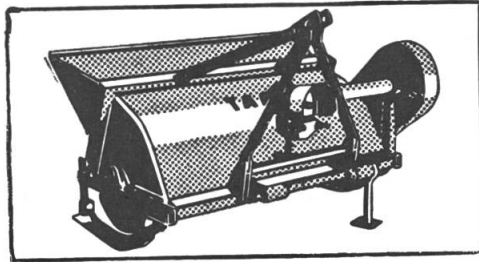
# ammann+co





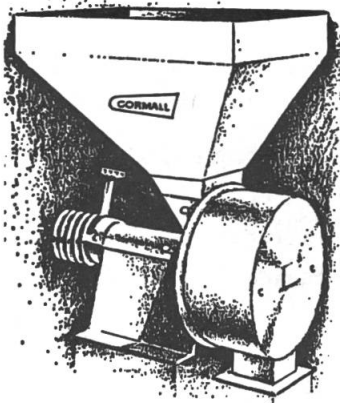
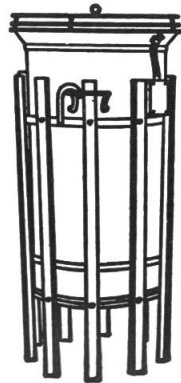
Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

# TAARUP

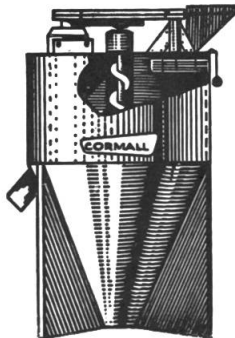


## TAARUP Maisstengelernteiler

Arbeitsbreite 1,50, 2,10 u. 2,70 m  
Dreipunktanbau. Solideste.



## Hammer- und Stahlscheibenmühlen



## Mahl- und Mischanlagen Cormall u. OCMUS

Preisgünstigeres Misch-  
futter! Mahlen und mischen  
Sie selbst.

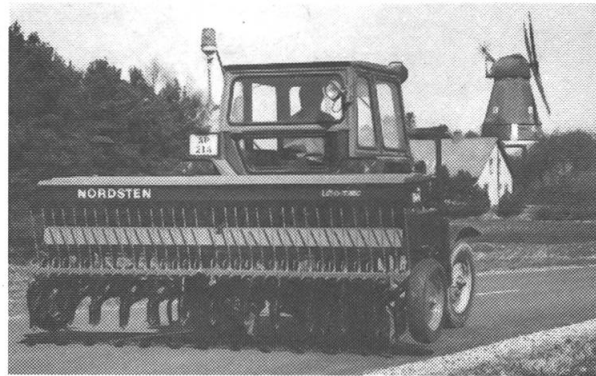
Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis  
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage  
schon zu Fr. 4800.- montiert.  
Erstklassige Referenzen.  
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

Hochwertiges Heu  
und Getreide mit dem  
Hochleistungslüfter  
(4 und 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu-  
und Emdstöße  
rasch ab.

Er macht sich rasch  
bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm (SEV-  
geprüft). Atteste  
zufriedener Land-  
wirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau.  
Sofort betriebs-  
bereite Aufstellung.



## NORDSTEN Lift-o-matic

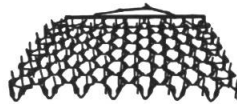
### Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die  
Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen**,  
unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie ver-  
stopfte Schare.
- **Automatische Spuranzeiger.**

**NORDSTEN produziert jährlich  
12'000 Sämaschinen!**

## PJP Wieseneggen



**Solider  
Preisgünstiger**

### Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2-5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock  
mit seitlicher Aufklappung.  
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.  
Einzelfelder für leichte Handhabung.

## GRIESSER Kultureggen

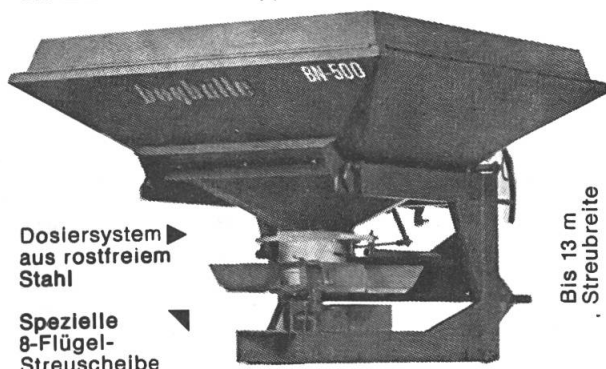


3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite!  
Preisgünstig!

# GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Telefon 052 - 41 11 22  
Telex 76816

## Düngerstreuer Bögballer der Exakte mit dem kippbaren Behälter

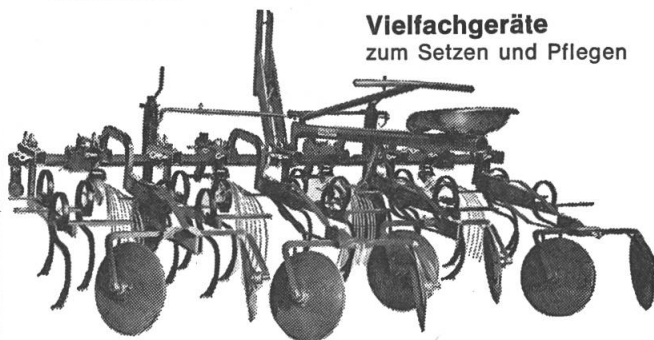


Dosiersystem  
aus rostfreiem  
Stahl

Spezielle  
8-Flügel-  
Streuscheibe

Bis 13 m  
Streubreite

**Vielfachgeräte**  
zum Setzen und Pflegen



Striegeln, Hacken und Häufeln in einem Arbeitsgang

**Sämaschinen** **NODET**

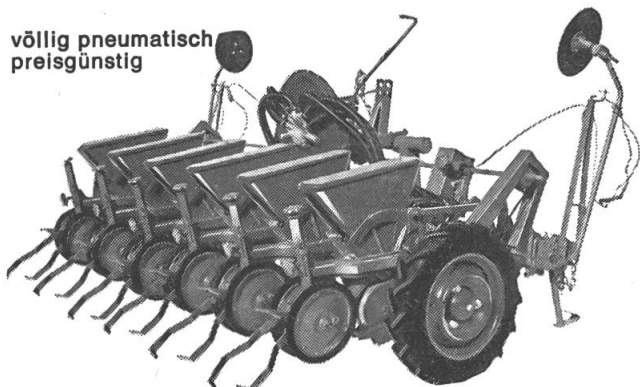


- einfach  
- solid  
- preiswert

Fahrgassenschaltung  
(auch an ältere  
Maschinen montierbar)

**Einzelkornsämaschine Nodet-Pneumasen**

völlig pneumatisch  
preisgünstig



mit zentral aufgebautem Granulatstreuer

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendincoourt JU, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, R. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

**ACHTUNG! ACHTUNG!**

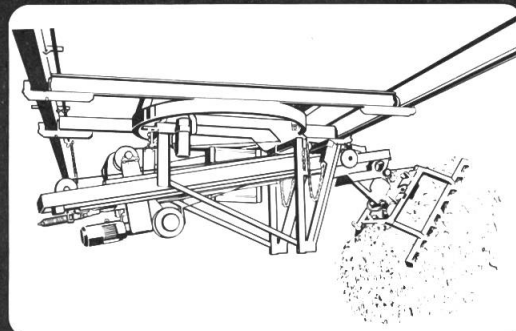
## Hossle-Drahtseile

- Zu einem vernünftigen Preis!
- Qualität, auf die man vertrauen kann.
- Für jede Winde das richtige Drahtseil, vereinfacht Ihre Arbeit.  
Hanf- oder Stahlseile 6 x 19,6 x 31 Seale usw.  
Drallarm und spannungsfrei mit dickerem Ausdrähten, dadurch  
robust, druck- und abriebfest.  
Im weiteren Drahtseile für Seilbahnen und ähnliche Geräte, mit  
Haken und Spitzen.  
Chokerseile und Ketten, Gleitchoker und Stahlhaken, Keilklem-  
men usw.

Für jede weitere Auskunft stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**JOSEF HOSSLE, Forstunternehmung**  
**5262 Frick, Telefon 064 - 61 18 03**  
**4705 Walliswil-Bipp, Telefon 065 - 71 10 29**

## Krananlage



Teleskop-Schwenkkran für sämtliche Gebäudearten, auch  
mit Kurven, Stichbahnen, Wei-  
chen - selbst für schwierigste  
Gebäude

Doppelbrückenkran in Zweiträgerausführung - mit  
Seilführung - Greiferarretierung  
mit Abzweigbahn in den Stall zur  
Beschickung des Futtertisches

Planung und Montage. Solide Qualität nach neuestem  
Stand der Technik, dadurch höchstmögliche Futterein-  
lagerung durch platzsparende  
Bauweise.

Zumi liefert für jedes Gebäude  
den optimalen Kran!

**Zumstein AG**

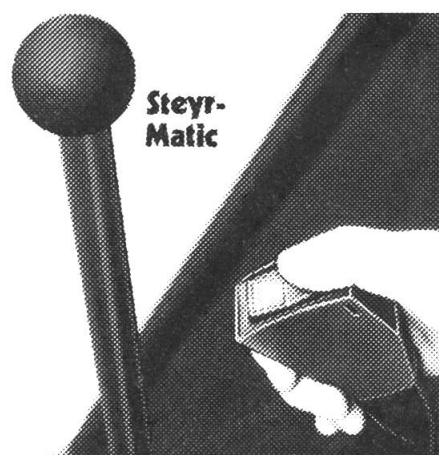
Zuchwil



3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

# Steyr 8090 - der Sparweltmeister

- Turbolader, leistungskonstant und umweltfreundlich, 59 kW (80 DIN-PS).
- Vollsynchronisiertes Wendegetriebe.
- Steyr-Matic, elektrohydraulische Halbgang-Schaltung. Schalten unter Last.
- Lastschaltbare Motorzapfwelle 540/1000 U/min. und 740/1320 U/min.
- Zweistufen-Regelhydraulik mit Zugkraftregelung, Lagesteuerung und Schwimmstellung. Zusatzhubzylinder serienmässig.
- Allrad mit neuentwickelter Lenktriebachse, 50°-Radeinschlag und optimaler Bodenfreiheit.



**Sparsam  
Leise  
Kraftvoll**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

**Rapid Maschinen und  
Fahrzeuge AG**

**8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11**

# Rapid

**BON**

für Farbprospekte Steyr-Traktoren

- |                               |                               |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 8055 | <input type="checkbox"/> 8070 | <input type="checkbox"/> 8080 | <input type="checkbox"/> 8110 |
| <input type="checkbox"/> 8060 | <input type="checkbox"/> 8075 | <input type="checkbox"/> 8090 | <input type="checkbox"/> 8130 |

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



## 16. Traktoren- und Landmaschinen- Ausstellung

zwischen Weihnachten und Neujahr  
vom 26.-31. Dezember 1985  
täglich geöffnet von 09.00 bis 17.00 Uhr.  
Sonntag 29. Dezember geschlossen.

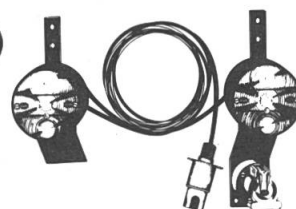
Über 300 Neu- und Occasion-Maschinen  
Wirtschaftsbetrieb / Sonderangebote  
5% Rabatt auf Ersatzteile und Zubehör.

Besuchen Sie uns und besichtigen Sie  
unser grosses Angebot.

**ERNST MÄDER, Traktoren-Landmaschinen**  
**5524 NIEDERWIL Aargau**  
Telefon 057 - 22 54 54

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.-** + Porto u. Pack.  
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.  
**Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**



**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser  
usw. Direkt ab Fabrik.  
Wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# *Ein Beispiel... vergleichen Sie!*

## 1640 Synchro

46 kw/62 DIN-PS

7.50-16/12-36

**Fr. 30 400.-!**

## Allrad

10-24/14-30

**Fr. 38 300.-!**

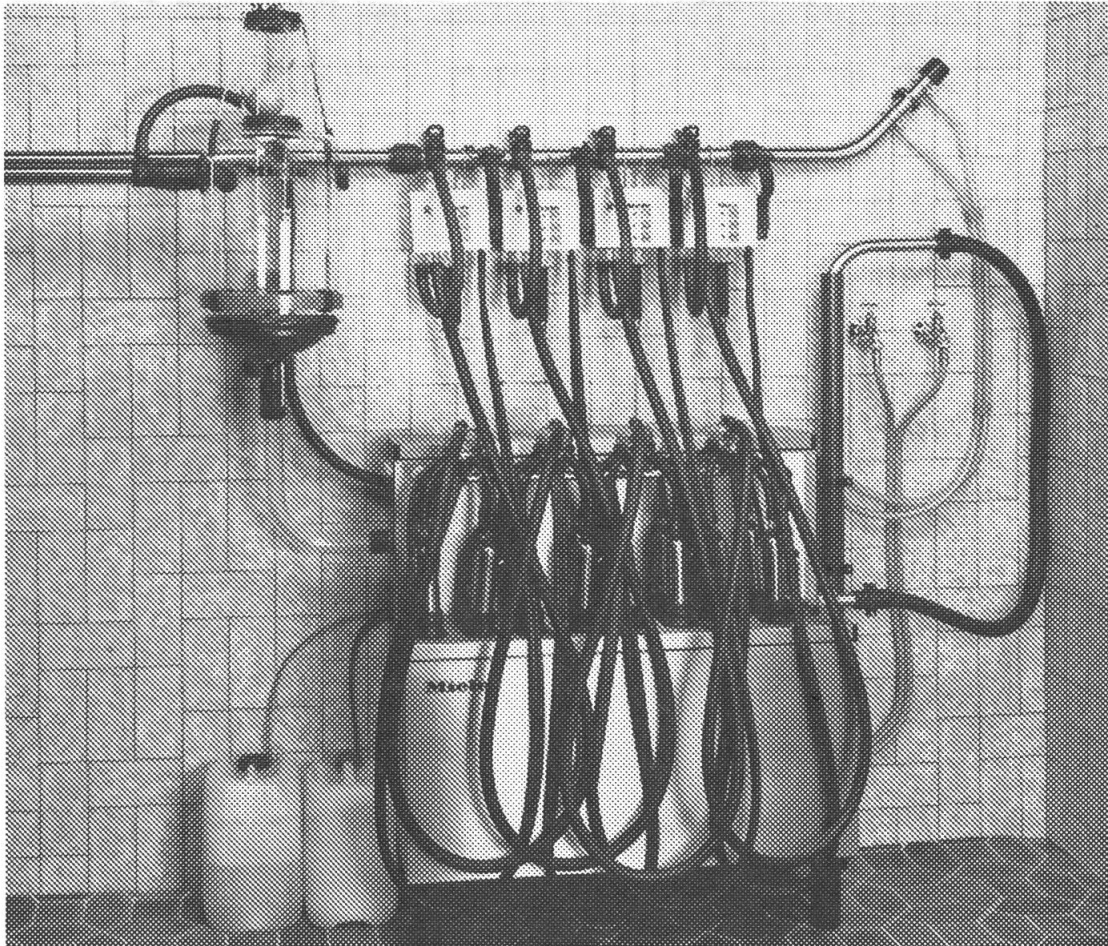


Bernstr. 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 36 36

**Matra**  
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon  
Tel. 024/21 22 73





## Miele-Melktechnik: der Fortschritt in der Milchwirtschaft.

Der Fortschritt von Miele am Beispiel der Kompaktmelkanlage:

Die erste Kompaktmelkanlage von Miele spart Anschaffungskosten, Montagekosten, Installationskosten und erst noch viel Platz. Dabei steigert ihre ausgereifte Technik den Milchertrag. Die neue Kompaktmelkanlage von Miele leistet eben grosse Arbeit auf kleinstem Raum.

Möchten Sie mehr über die fortschrittliche Miele-Melktechnik wissen, so verlangen Sie noch heute mit untenstehendem Coupon ausführliche Dokumentationen.



### Ab die Post!

☐ Ja, ich will schnellstens und gratis über die Miele-Kompaktmelkanlage informiert werden.

Bitte senden Sie mir auch Unterlagen über

☐ Mielelektronik-Abruffütterung

☐ Miele-Melkautomat mit Stimulation

Senden an:

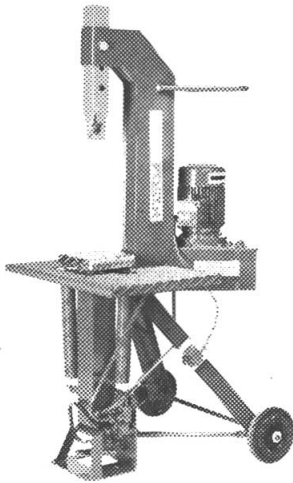
SL

**Miele**  
MELKTECHNIK

Miele AG, Postfach 236, 8957 Spreitenbach

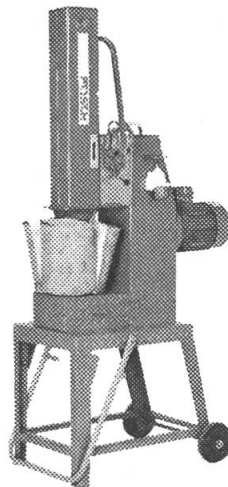
# Brennholz spalten.

Schneller und bequemer mit ALTHAUS-Geräten.



## «POSCH-Spaltboy»

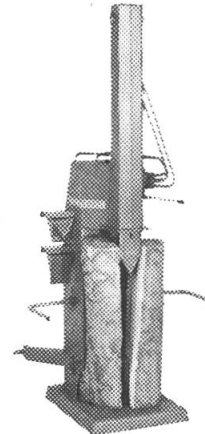
- Ideal für Haus und Hof
- Handlich und stark zugleich
- Spalkkraft bis 4 To
- Spalthöhe bis 50 cm
- Fusspedal-Bedienung
- Antrieb über El. Motor



## «POSCH» Hydro-Mini

Klein und kräftig

- Spalkkraft bis 8 To
- Spalthöhe bis 50 cm für Cheminée- und Kurzholz
- Antrieb über El.-Motor oder Zapfwelle



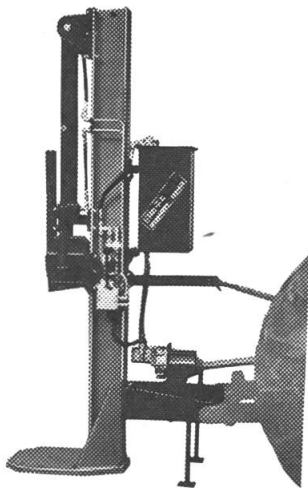
## «POSCH» Hydro-Max

Der Spezialist aus Österreich mit vielen Spaltmöglichkeiten und Zubehör, wie z.B.

- Spaltkreuz 4-teilig für Kurzholz und Meterstämme
- Spalttisch zum gleichzeitigen Ablängen und Spalten bis zu 15 cm ø
- Spalkkraft bis 20 To
- Spalthöhe bis 110 cm

## Die «Senkrechten» von ALTHAUS bedeuten:

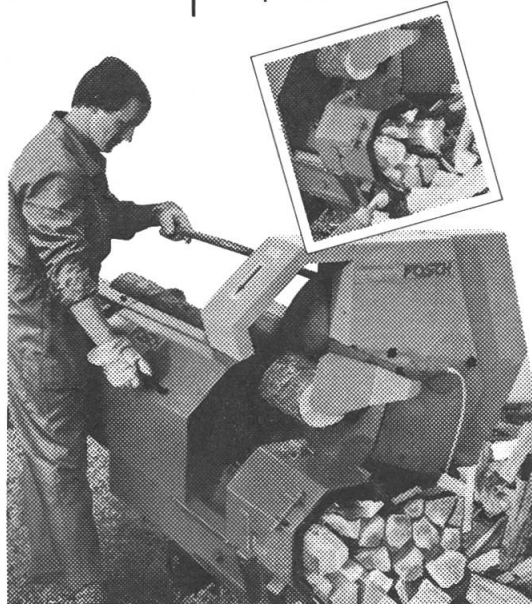
- stehende Bedienung
- Arbeiten in aufrechter gelöster Haltung
- keine körperliche Ermüdung



## «Guillotine»

Eigenfabrikat ALTHAUS

- solid und stark, für schwersten Einsatz
- Spalthöhe bis 110 cm



## «POSCH-Schneidspalter»

- Brennholz schneiden und spalten in einem Arbeitsgang
- Spaltmesser für 2, 4, 6 oder 8 Teile
- Schnittlänge stufenlos von 20–50 cm einstellbar
- Spaltdurchmesser bis 30 cm
- Spalkkraft 6 To
- Auf Wunsch mit Förderband
- Antrieb el. Motor oder Zapfwelle

Verlangen Sie Unterlagen vom Generalimporteur:

# ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Mitarbeiter Ostschweiz:

Armin Brönemann, 9500 Wil, 073 - 22 58 30